

ANNEXE "A"

TARIFICATION / LOCATION D'ÉQUIPEMENTS SPORTIFS ET RÉCRÉATIFS

(Article 2)

LOCATION DES ARÉNAS						
ENDROITS	CLIENTÈLE	JOURS	HEURES	TARIFS		
Aréna de Lévis (secteur Lévis)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h		192 \$ / h	
			16 h à 23 h		225 \$ / h	
			23 h à 08 h		192 \$ / h	
Aréna André-Lacroix (secteur Lévis)		Vendredi	08 h à 16 h		192 \$ / h	
			16 h à 00 h 30		225 \$ / h	
			00 h 30 à 08 h		192 \$ / h	
Aréna municipal (secteur Saint-Romuald)		Samedi	08 h à 22 h 30		225 \$ / h	
			22 h 30 à 08 h		192 \$ / h	
		Dimanche	08 h à 21 h 30		225 \$ / h	
			21 h 30 à 08 h		192 \$ / h	
Aquaréna (secteur Charny)		Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h		192 \$ / h
				16 h à 23 h		225 \$ / h
				23 h à 08 h		192 \$ / h
			Vendredi	08 h à 16 h		192 \$ / h
				16 h à 00 h 30		225 \$ / h
				00 h 30 à 08 h		192 \$ / h
			Samedi	08 h à 22 h 30		225 \$ / h
				22 h 30 à 08 h		192 \$ / h
			Dimanche	08 h à 21 h 30		225 \$ / h
				21 h 30 à 08 h		192 \$ / h
Aréna de Lévis	Commission scolaire	En tout temps			102 \$ / h	
Aréna André-Lacroix					102 \$ / h	
Aréna municipal	Commission scolaire	En tout temps			102 \$ / h	
Aquaréna		En tout temps			102 \$ / h	
Aréna BSR		En tout temps			102 \$ / h	
Tous les arénas	Organismes reconnus par la Ville de Lévis (après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	Du 16 août au 30 avril			90 \$ / h	
		Du 24 mai au 15 août			135 \$ / h	
		Aréna de Lévis : du 18 avril au 23 mai			225 \$ /h	
	Population en général	Du 24 mai au 15 août			180 \$ / h	
	Garderies	Avant 16h00			102 \$ / h	
	Club Midget AAA (selon le protocole d'entente et après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps			143,50 \$ / h	
		Aréna de Lévis : du 18 avril au 23 mai			225 \$ /h	
	Club Junior AA (selon le protocole d'entente et après le prorata d'heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps			143,50 \$ / h	
		Aréna de Lévis : du 18 avril au 23 mai			225 \$ /h	
	Collège de Lévis	En tout temps			143,50 \$ / h	
		Aréna de Lévis : du 18 avril au 23 mai			225 \$ /h	
	Usagers de la programmation hors glace	En tout temps			117 \$ / h	
	Écoles de sports de glace offertes par les organismes partenaires	Du 24 mai au 15 août			135 \$ / h	
		Aréna de Lévis : du 18 avril au 23 mai			225 \$ /h	

ANNEXE "B"

TARIFICATION / LOCATION DE SALLES

(Article 2)

			Tarif En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016		
Endroit	Secteur	Local	Taux horaire		Frais fixe (ménage)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Noëlla-Sévigny	23,30 \$	+	- \$
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Élus	24,10 \$	+	- \$
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Michaud	24,10 \$	+	- \$
École Ste-Hélène	Sainte-Hélène de Breakeyville	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Édifice La Coulée	Sainte-Hélène de Breakeyville	Salle droite	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Édifice La Coulée	Sainte-Hélène de Breakeyville	Salle gauche	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Édifice La Coulée	Sainte-Hélène de Breakeyville	Salle droite et salle gauche	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Breakeyvilloise	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Chaudière (voir note 1)	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Du Moulin	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	St-Louis	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Chaudière-Du Moulin (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Du Moulin- Breakeyvilloise	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Chaudière-Du Moulin- Breakeyvilloise (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Aquaréna	Charny	Salle de conférence	23,30 \$	+	- \$
Aquaréna	Charny	Salle de musique	23,30 \$	+	- \$
Aquaréna	Charny	Salle 2	24,10 \$	+	- \$
Aquaréna	Charny	Salle 3	24,10 \$	+	- \$
Aquaréna	Charny	Salle 4	24,10 \$	+	- \$
École sec.les Etchemins	Charny	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle d'aquarelle	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle de dessin	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle de peinture	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle de vitrail	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle polyvalente	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)

			Tarif En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016		
Endroit	Secteur	Local	Taux horaire		Frais fixe (ménage)
Aquaréna	Charny	Salle 1	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Aquaréna	Charny	Salle 1 et 2	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle d'animation	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Parc de la rivière	Charny	Agora	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Parc de la rivière	Charny	Chalet	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Parc Maréchal-Joffre	Charny	Chalet-Kiosque	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle d'animation, salle de peinture, salle polyvalente, salle vitrail, salle de dessin et salle d'aquarelle	29,20 \$	+	72,50 \$ (voir note 4)
École secondaire les Etchemins	Charny	Cafétéria	29,80 \$	+	- \$
École secondaire les Etchemins	Charny	Palestre	29,80 \$	+	- \$
École secondaire les Etchemins	Charny	Auditorium (voir note 5 et note 8)	60,60 \$	+	- \$
Centre culturel	Lévis	Salle de réunion	23,30 \$	+	- \$
Aréna André-Lacroix	Lévis	Salle Gilles-Gonthier	24,10 \$	+	- \$
Aréna de Lévis	Lévis	Salle de réunion Mezzanine	24,10 \$	+	- \$
Centre culturel	Lévis	Salle de création	24,10 \$	+	- \$
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle de relaxation	24,10 \$	+	- \$
École Charles- Rodrigue	Lévis	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
École Pointe-Lévy (Polyvalente de Lévis)	Lévis	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
École St-Joseph	Lévis	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Centre culturel	Lévis	Salle des arts	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle de bien-être	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle d'exposition	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Chalet du parc St- Laurent	Lévis	Salle	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre de Plein air Lévis	Lévis	Salle Nord	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre de Plein air Lévis	Lévis	Salle Sud	25,80\$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre culturel	Lévis	Salle d'expression	26,40\$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle 1 (voir note 1)	26,40\$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle de danse	26,40\$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre de Plein air Lévis	Lévis	Salle Nord et Sud	26,40\$	+	60 \$ (voir note 4)

			Tarif En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016		
Endroit	Secteur	Local	Taux horaire		Frais fixe (ménage)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle 2 (voir note 1)	27,20\$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle 1 et 2 (voir note 1)	29,20\$	+	72,50 \$ (voir note 4)
École du Ruisseau	Lévis	Salle	29,80 \$	+	- \$
École de l'Auberivière	Lévis	Salle	29,80 \$	+	- \$
École Desjardins	Lévis	Salle	29,80 \$	+	- \$
École Notre-Dame	Lévis	Salle	29,80 \$	+	- \$
École secondaire Pointe-Lévy	Lévis	Auditorium (voir note 5 et note 8)	60,60 \$	+	- \$
Centre des loisirs	Pintendre	Salle de réunion	24,10 \$	+	- \$
École du Boisé	Pintendre	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
École les Moussaillons	Pintendre	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Centre des loisirs	Pintendre	Salle des patineurs	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre des loisirs	Pintendre	Salle du rez-de- chaussée (voir note 1)	26,40 \$	+	60\$ (voir note 4)
Centre municipal	Saint-Étienne	Salle Germain- Bilodeau	24,10 \$	+	- \$
Chalet Grandes Pointes	Saint-Étienne	Salle 1 Nord	24,10 \$	+	- \$
École Clé-du-boisé	Saint-Étienne	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
École Plein-Soleil	Saint-Étienne	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle A Alexis- Rouleau	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle B	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre municipal	Saint-Étienne	Salle des fermières	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle A-C	26,40 \$	+	60\$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle B-C	26,40 \$	+	60\$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle C Conseil	26,40 \$	+	60\$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle Alexis- Conseil- Élizabeth (voir note 1)	27,20 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre municipal	Saint-Étienne	Salle Étienne- Baillargeon (voir note 1)	27,20 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Chalet du Parc Champigny	Saint-Jean Chrysostome	Salle 1 et 2	23,30 \$	+	- \$
Chalet du Parc Champigny	Saint-Jean Chrysostome	Salle 3	24,10 \$	+	- \$
Chalet Parc Quatre- Saisons	Saint-Jean Chrysostome	Salle 1 (voir note 1)	24,10 \$	+	- \$
Chalet Parc Quatre- Saisons	Saint-Jean Chrysostome	Salle 2	24,10 \$	+	- \$
Parc Champigny	Saint-Jean Chrysostome	Chalet Tennis	24,10 \$	+	- \$
École de Taniata	Saint-Jean Chrysostome	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
École la Rose-des- vents	Saint-Jean Chrysostome	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
École l'Alizé	Saint-Jean Chrysostome	Salle classe	24,60 \$	+	- \$

			Tarif En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016		
Endroit	Secteur	Local	Taux horaire		Frais fixe (ménage)
École secondaire l'Horizon	Saint-Jean Chrysostome	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Centre communautaire	Saint-Jean Chrysostome	Salle du haut (voir note 1)	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Chalet Parc Champigny	Saint-Jean Chrysostome	Salle du bas	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Chalet Parc Quatre- Saisons	Saint-Jean Chrysostome	Salle 1 et 2 (voir note 1)	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Chalet Parc Quatre- Saisons	Saint-Jean Chrysostome	Salle en bas	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre civique	Saint-Jean Chrysostome	Salle 1 (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre civique	St-Jean Chrysostome	Salle 2 (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre civique	St-Jean Chrysostome	Salle 1 et 2 (voir note 1)	28,40 \$	+	72,50 \$ (voir note 4)
École de Taniata	St-Jean Chrysostome	Salle récréative	29,80 \$	+	- \$
École la Rose-des- vents	St-Jean Chrysostome	Cafétéria	29,80 \$	+	- \$
École l'Alizé	St-Jean Chrysostome	Salle des dîneurs	29,80 \$	+	- \$
École secondaire l'Horizon	St-Jean Chrysostome	Cafétéria	29,80 \$	+	- \$
Presbytère Saint- Nicolas	Saint-Nicolas	Salle Marcelline- Dubois	23,30 \$	+	- \$
Presbytère Saint- Nicolas	Saint-Nicolas	Salle Modeste- Demers	23,30 \$	+	- \$
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle de comité	24,10 \$	+	- \$
Presbytère Saint- Nicolas	Saint-Nicolas	Salle Alice-Gingras	24,10 \$	+	- \$
Presbytère Saint- Nicolas	Saint-Nicolas	Salle Céline-Fréchette	24,10 \$	+	- \$
École Clair-Soleil	Saint-Nicolas	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
École la Martinière	Saint-Nicolas	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
École secondaire l'Envol	Saint-Nicolas	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle de conférence	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre service des loisirs	Saint-Nicolas	Salle 8A (voir note 1)	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre service des loisirs	Saint-Nicolas	Salle 8B (voir note 1)	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Chalet Jean-Dumets	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
École du Grand Voilier (Pavillon St-Laurent)	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	29,80 \$	+	- \$
École du Grand Voilier (Pavillon des Hirondelles)	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	29,80 \$	+	- \$
Presbytère Saint- Nicolas	Saint-Nicolas	Toutes les salles	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Aréna BSR	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle Bernières (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)

			Tarif En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016		
Endroit	Secteur	Local	Taux horaire		Frais fixe (ménage)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle Érablière (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre service des loisirs	Saint-Nicolas	Salle 8A-8B (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle Bernières et Érablière (voir note 1)	27,20 \$	+	60 \$ (voir note 4)
École l'Odyssée	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	29,80 \$	+	- \$
École secondaire l'Envol	Saint-Nicolas	Hall d'entrée	29,80 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Coteau- Chevreuil	24,10 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Guides	24,10 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle scouts	24,10 \$	+	- \$
École la Ruche	Saint-Rédempteur	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Bourgeois	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Chaudière (voir note 1)	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle des Pionniers	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Faubourg	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle conférence	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle de comité	24,10 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle St-Denis	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle des Chutes (Chaudière et Bourgeois) (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle des Deux-Rives (St-Denis et Faubourg)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre des loisirs Quatre-Saisons	Saint-Rédempteur	Salle (voir note 1)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Bourgeois+ Faubourg + St-Denis	27,20 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Chaudière + Bourgeois + Faubourg (voir note 1)	27,20 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Le Carrefour	28,40 \$	+	72,50 \$ (voir note 4)
Hôtel de ville	Saint-Romuald	salle la passerelle (voir note 2)	23,30 \$	+	- \$
Aréna Saint-Romuald	Saint-Romuald	Salle de réunion	24,10 \$	+	- \$
Chalet de tennis	Saint-Romuald	Salle	24,10 \$	+	- \$
École secondaire de l'Aubier	Saint-Romuald	Salle classe	24,60 \$	+	- \$
Hôtel de ville	Saint-Romuald	salle polyvalente (voir note 2)	25,80 \$	+	30 \$ (voir note 4)
Hôtel de ville	Saint-Romuald	salle du Conseil (voir note 1 et note 3)	26,40 \$	+	60 \$ (voir note 4)

			Tarif En vigueur à partir du 1^{er} janvier 2016		
Endroit	Secteur	Local	Taux horaire		Frais fixe (ménage)
Juvénat	Saint-Romuald	Salle classe	21,00 \$	+	- \$
Aréna Saint-Romuald	Saint-Romuald	Salle Maurice-Chamberland (voir note 1)	27,20 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Juvénat	Saint-Romuald	Salle conférence ou pastorale	36,50 \$	+	- \$
École du Grand-Fleuve (Pavillon du Méandre)	Saint-Romuald	Salle	29,80 \$	+	- \$
École du Grand-Fleuve (Pavillon Maria-Dominique)	Saint-Romuald	Grande salle	29,80 \$	+	- \$
École sec. de l'Aubier	Saint-Romuald	Agora (voir note 6)	60,60 \$	+	- \$
École sec. de l'Aubier	Saint-Romuald	Cafétéria	29,80 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Salle de musique	36,89 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Salle du pavillon	36,89 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Salon des sportifs	36,89 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Salle multifonctionnelle	42,10 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Cafétéria	- \$	+	525,00 \$
Juvénat	Saint-Romuald	Auditorium (voir note 7 et 8)	52,80 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Stationnement	- \$	+	265,00 \$
Juvénat	Saint-Romuald	Terrain extérieur	10,50 \$	+	- \$

Note 1 : Location de la cuisinière : 28,75 \$ en sus

Note 2 : Inaccessible au public

Note 3 : Inaccessible au public à l'exception de la célébration de la cérémonie du mariage

Note 4 : Frais non exigibles aux cours et ateliers

Note 5 : Le coût des services des techniciens à la sonorisation et à l'éclairage requis par la Commission scolaire des Navigateurs ainsi que le coût relatif à la climatisation de l'auditorium s'ajoutent au tarif régulier.

Note 6 : Le coût des services des techniciens à la sonorisation et à l'éclairage requis par la Commission scolaire des Navigateurs s'ajoute au tarif régulier

Note 7 : Le coût des services des techniciens à la sonorisation et à l'éclairage requis par le Juvénat Notre-Dame s'ajoute au tarif régulier

Note 8 : Les frais de droits d'auteurs de la SOCAN s'ajoutent au tarif régulier

LOCATION DES PISCINES		
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS
Toutes les piscines intérieures et extérieures	Générale	71,50 \$ / h (note 1)
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C et (note 1)
	Commission scolaire des navigateurs du lundi au vendredi de 8 h à 16 h	71.50 \$ / h (note 1)
Note 1 : Plus les frais de surveillance au taux de 27 \$ / h par surveillant sauveteur.		

LOCATION DE GYMNASES		
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS
		En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016
Tous les gymnases simples (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	33,60 \$ /h
	Générale (pour un terrain de badminton)	15,50 \$ /h
	Générale (la moitié d'un gymnase simple)	20,10 \$ /h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C
Tous les gymnases doubles (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	48,60 \$ /h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C
Juvénat Notre-Dame	Générale	67,95 \$ /h
	Générale (la moitié d'un gymnase)	41.85 \$ /h
	Générale (gymnase de soccer intérieur)	141.15 \$ /h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C

LOCATION DE TERRAINS DE SOCCER		
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS
		En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016
Tous les terrains	Générale (grandeur d'un terrain à 11 joueurs)	35,40 \$ / h
	Générale (grandeur d'un terrain à 7 joueurs)	23,20 \$ / h
	Générale (terrain à surface synthétique à 9 ou 11 joueurs)	35,40 \$ / h
	Générale (terrain à surface synthétique à 7 joueurs)	23,20 \$ / h
	Organismes reconnus par la Ville de Lévis dont l'utilisation est effectuée par des adultes (terrain à surface synthétique)	35,40 \$ /h
	Générale pour les non résidents (terrain à surface synthétique)	144 \$ /h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d'un terrain à 9 ou 11 joueurs)	Voir annexe C
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d'un terrain à 7 joueurs)	Voir annexe C
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (terrain à surface synthétique)	Voir annexe C
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum) (terrain à surface gazonnée)	27,60 \$ / h

LOCATION DE TERRAINS DE BASEBALL		
ENDROITS	CLIENTÈLE	TARIFS
		En vigueur À partir du 1 ^{er} janvier 2016
Tous les terrains	Générale	35,40 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum)	27,60 \$ / h

LOCATION DE PATINOIRES EXTÉRIEURES				
ENDROITS	CLIENTELE		TARIFS	
			En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016	
Toutes les patinoires extérieures	Générale		30 \$ / h	
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville		Voir annexe C	

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS CENTRE DE PLEIN AIR – TARIFS HORAIRES				
ENDROITS	ÉQUIPEMENT	TARIFS (taxes incluses) 5 ans et moins	TARIFS (taxes incluses) 6-17 ans	TARIFS (taxes incluses) 18 ans et plus
Centre de plein air de Lévis	Ensemble de ski, planche et bottes	15 \$ (1 heure) 15 \$ (3 heures et moins) 15 \$ (4 heures et plus)	20 \$ (1 heure) 22 \$ (3 heures et moins) 25 \$ (4 heures et plus)	23 \$ (1 heure) 27 \$ (3 heures et moins) 35 \$ (4 heures et plus)
	Ski, planche ou bottes seuls	10 \$ (3 heures et moins) 12 \$ (4 heures et plus)	12 \$ (3 heures et moins) 15 \$ (4 heures et plus)	15 \$ (3 heures et moins) 20 \$ (4 heures et plus)
	Casque	7 \$ (1 heure et plus)	7 \$ (1 heure et plus)	7 \$ (1 heure et plus)
	Bâtons	5 \$ (1 heure et plus)	5 \$ (1 heure et plus)	5 \$ (1 heure et plus)

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS CENTRE DE PLEIN AIR - COURS DE GROUPE			
ENDROITS	ÉQUIPEMENT	TARIFS (taxes incluses) 14 ans et moins	TARIFS (taxes incluses) 15 ans et plus
Centre de plein air de Lévis	Ensemble de ski-planche et bottes	35 \$ (cours de 60 minutes / 5 semaines) 50 \$ (cours de 90 minutes /8 semaines)	55 \$ (cours de 120 minutes / 6 semaines)
	Casque	15 \$ (cours de 60 minutes / 5 semaines) 20 \$ (cours de 90 minutes /8 semaines)	25 \$ (cours de 120 minutes / 6 semaines)
Note : Pour les cours privés le tarif horaire de location s'applique.			

TARIFS POUR LES COUTS EXCEDENTAIRES DES ACTIVITES SPECIALES NECESSITANT DES DEPENSES D’OPERATIONS EXTRAORDINAIRES		
PERSONNEL REQUIS	TARIFS	
		En vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2016
Préposé à la clientèle		20,35 \$ / h
Préposé aux plateaux sportifs		27,15 \$ / h
Ouvrier d'entretien-opérateur		41,60 \$ / h

ANNEXE "C"

TARIFICATION APPLICABLE POUR LES ORGANISMES RECONNUS PAR LA VILLE POUR LA LOCATION DE SALLES ET D'ÉQUIPEMENTS SPORTIFS ET RÉCRÉATIFS IDENTIFIÉS AUX ANNEXES « A » ET « B »

À L'EXCEPTION DES ÉQUIPEMENTS DU CENTRE DE PLEIN AIR DE LÉVIS

(Article 2)

1. L'utilisation ou la location par les organismes reconnus par la Ville des salles et des équipements sportifs et récréatifs identifiés aux annexes « A » et « B » pour la tenue des réunions du conseil d'administration, les assemblées générales annuelles et les assemblées générales spéciales, est gratuite ;
2. La tarification applicable pour la location ou l'utilisation par ces organismes des salles et des équipements sportifs et récréatifs identifiés aux annexes « A » et « B » à d'autres fins que celles mentionnées à l'article 1, à l'exception des équipements du Centre de plein air de Lévis, est établie conformément au tableau suivant :

Organismes reconnus par la Ville	Clientèle	Activités	Tarification (7)	
			Équipements sportifs et récréatifs municipaux et salles municipales	Équipements sportifs et récréatifs scolaires et salles scolaires
Partenaire	Clientèles prioritaires	Activités régulières (3)	Gratuit	Gratuit
		Activité de reconnaissance (1)	Tarif préférentiel (2)	Tarif préférentiel (2)
		Activités spéciales (5)	Tarif préférentiel (2)	Tarif préférentiel (2)
	Clientèle adulte	Activités régulières (6)	Tarif régulier	Tarif régulier
		Activité de reconnaissance (1)	Tarif préférentiel (2)	Tarif préférentiel (2)
		Activités spéciales (5)	Tarif préférentiel (2)	Tarif préférentiel (2)
Affinitaire	Clientèles prioritaires	Activités régulières (4)	Tarif préférentiel (2)	Tarif régulier
		Activité de reconnaissance (1)	Tarif préférentiel (2)	Tarif régulier
		Activités spéciales (4)	Tarif préférentiel (2)	Tarif régulier
	Clientèle adulte	Activités régulières (4)	Tarif régulier	Tarif régulier
		Activité de reconnaissance (1)	Tarif régulier	Tarif régulier
		Activités spéciales (4)	Tarif régulier	Tarif régulier

EXPLICATION DES NOTES

- Note (1) : Tous les organismes bénéficient, une fois par année, de la gratuité des salles et équipements sportifs et récréatifs municipaux et scolaires pour la tenue d'une activité de reconnaissance.
- Note (2) : Ce tarif est de 50% inférieur au tarif régulier.
- Note (3) : Les organismes partenaires desservant à la fois des clientèles jeunesse et adulte défraient le tarif régulier pour leurs activités régulières au prorata du nombre d'heures utilisées par la clientèle adulte.
- Note (4) : Les organismes affinitaires qui organisent des activités régulières ou des activités spéciales destinées à la clientèle jeunesse ou des activités dont les profits sont redistribués à des organismes partenaires desservant des clientèles prioritaires bénéficient deux (2) fois par années de la gratuité des salles et des équipements sportifs et récréatifs municipaux et scolaires pour la tenue de ces activités spécifiques.
- Note (5) : Les organismes partenaires bénéficient de la gratuité des salles et des équipements sportifs et récréatifs municipaux et scolaires pour la tenue d'un maximum de deux (2) activités spéciales par année.
- Note (6) : Des frais pour la surveillance d'une piscine au taux en vigueur sont exigibles dans tous les cas lorsque la présence d'un surveillant est requise.